

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

22 oct 96

Dossier concernant un tableau de
Van Dael et le portrait de ce peintre
offerts en vente par M^{me} Riepe.

N^o 2698

~~voir dossier N^o 3150~~ ~~supprime~~

NUMÉRO

DATE

EG 3174

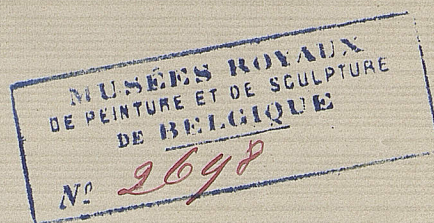
ANALYSE.

ORDRE.

DE LA PIÈCE.

2698 m^{me} Riepe. - tabl. de Van Dael et son portrait.

Monsieur De Rangi, directeur du beauy Arts
à Bruxelles



Monsieur,

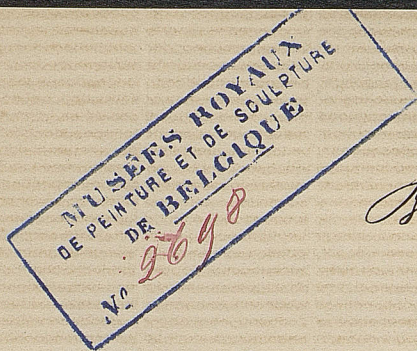
J'ai en ma possession un magnifique
tableau du célèbre peintre de fruits et de fleurs
Hans Holbein qui est un belge mais qui est mort
à Paris et dont plusieurs œuvres se trouvent au
Louvre, celui que j'ai est admirable et signé
Hans Holbein VIII, j'ai aussi son portrait authentique
à cette grande naturelle en costume de ce temps
sous la république habit rouge chosney paré
en deux tableaux d'ailleurs intéressants pour le
musée, car il n'en est pas un seul de lui
Si M. de Rangi voudrait être assez bon d'envoyer
quelqu'un de compétent pour le juger car j'en suis
assez sûr de visiter.

Avec M. de Rangi l'assurance de ma plus
haute distinction.

Monsieur Rangi

23 Oct. 86

Monsieur Gontier



Brux. 27 sept 1886

M^{me} Riepe
7. Avenue de Cortenberg
E

M^r De Rougé vient de nous
communiquer la lettre par laquelle
vous signalez à son excellence un
tableau de Van Dyck, ainsi que le
portrait de ce peintre, que exprimant
l'intention de céder au musée de
l'Etat.

Nous nous faisons, M^{me} de
voulais bien faire envoyer ces deux
au Palais des Beaux-Arts, rue de
l'Université, 109, pour qu'ils soient exa-
minés par M. M. les membres de la
com. des études. Il sera
utile de faire connaître, en même
temps, par écrit, le prix demandé
pour chacun de ces tableaux.

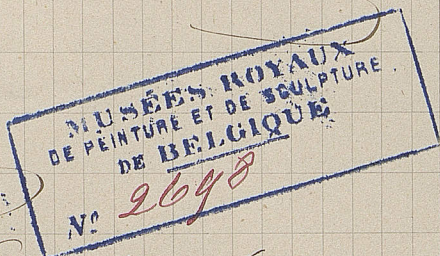
Veuillez, M^{me} ag. l'ap. de
v. C^{on} dit.

La Com^{te} de
Le Secrétaire
H

P.S. Le prochain envoi de
la Com. des. aura lieu
prochain, 27 oct.

A Messieurs les Membres de la
Commission Directrice des Musées

Messieurs



Comme je tiens inamoviment à
ce que le portrait, qui est l'auteur
du Tableau soit placé auprès de
son œuvre, ce qui serait très inté-
ressant pour le musée, je fais le
prix pour lui d'une d'après l'estima-
tion à 12000,

Je possède aussi une parure, peinture
mignonne fleur superbes, composée
de médaillon broché, bracelet, L'écorneur,
le tout monté avec perles fines et
brillantes, ceci évidemment pas pour
le musée, mais à garder pour un
appréciateur d'objets d'un bijou et
artistiques qui se trouvent parmi

Les musiciens de la commission
cette somme est estimée à 12000
il est à voir chez M. Klein-Cantel
sur et la Medecin

Je vous présente Mesieurs
l'assurance de ma haute distinction

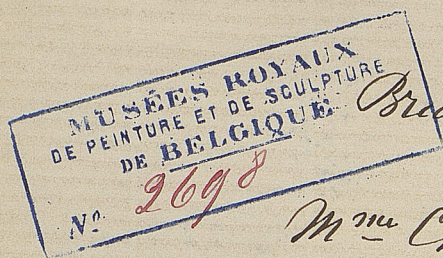
M^{re} Ch. Ruy

Wonne Gortenberg & Co

Recu en retour les deux
tableaux mentionnés dans la
présente lettre
Bruxelles, le 8 novembre 1886

M^{re} Ch. Ruy

Bruxelles 26 Dec 1886



M^{me} Ch. Riepe

1. Avenue de Cortenberg
}

J'ai l'honneur de vous
informer que la Commission Dir.
des études ne désire pas acquiescer
le tableau de Van Dael et les
portraits de ce peintre, qui recon-
naissent votre lettre des 26 de
ce mois.

Je conserve, en conséquence,
ce dessin annexé à votre
disposition. Ils pourraient être
reliés dans la présentation
d'un nouveau signé par vous.
Veuill. agr. ell^{me}, l'exp.
de ma C^{te} Oct.

Le Secrétaire
V. B.

Monsieur le Ministre de l'Intérieur

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
N^o 2698

J'ai l'honneur de soumettre à Monsieur le ministre son cas exceptionnel pour l'achat de deux tableaux qui devraient figurer au Musée, exécutés par le célèbre peintre Jean François Van Dael, belge de naissance, né en 1764 et mort en 1840, enterré à Paris à Père Lachaise où on lui a érigé un monument. Trois de ses tableaux se trouvent au Louvre où Monsieur le ministre les aura remarqués; Un de ces tableaux que j'ai en ma possession représente son portrait en buste grande naturelle, costume de la République habit rouge, cheveux poudrés, et comme depuis longtemps il existe un projet de faire une galerie de tous les peintres nés en Belgique, il aura aussi le droit d'y figurer, en outre, ce portrait qui est un chef-d'œuvre pourrait atteindre une grande valeur. Van Dael était mon oncle et a toujours exprimé le désir qu'après nous ces deux tableaux auraient obtenu une place dans un des musées de la patrie. En outre je ferai remarquer à Monsieur le Ministre qu'une telle occasion ne se présentera plus, etant obligé pour in division de vendre ces œuvres, je ferai

un sacrifice concernant le pape.
Si Monsieur le ministre voudrait les faire payer
je lui en ai bien reconnaissant

Je prie Monsieur le ministre de vouloir agréer
l'assurance de ma plus haute considération

M^r Ch. Breyer

Chausée de Neugat 153

Bruxelles le 1^{er} Janvier 1890

MINISTÈRE
de
L'INTÉRIEUR
et de
L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

ADMINISTRATION
des
Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts.

N° 22 814.

Une ANNEXE.

Bruxelles, le

6 février 1890.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N° 22814

Transmis, pour avertir, à la Commission directrice des musées de peinture et de sculpture de l'Etat, une lettre de M^{me} vue Riépa, relative à des tableaux de François Van Dael, offerts en vente à l'Etat.

*Les sub. seront versées par la
C^{ie} St-Marc Riépa vers la
caisse au Palais des B. A. et
indiquant la valeur de chaque
C^{ie} sub.*

POUR LE MINISTRE :

Le Directeur général,

Roulez

A la Commission directrice des
Musées de peinture et de sculpture
de l'Etat.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2698

Bruxelles 11 Février 90

Madame V^{te} Riépa
Chaussée de Neuport 153
Bruxelles

A la suite de la lettre

que vous avez adressée à
Monsieur le Ministre de l'In-
térieur, en date du 4
de ce mois, & relative
à deux tableaux [#] que
vous offrez en vente pour
les Collections de l'Etat,
j'ai l'honneur de vous prier
de vouloir bien, Conformé-
ment à l'usage établi,
envoyer les tableaux en

De Van Dael

question au Palais des
Beaux-Arts, rue des
Muses n° 9, pour y
être soumis à l'exa-
men de la Commission
Directrice.

Je crois utile de vous
faire savoir en même
temps que celle-ci
se réunira en séance
dans l'après-midi
de demain, Mercredi,
à l'Oratoire.

Je vous prie de vouloir
également indiquer

le prix de cession de
chacun des tableaux
dont il s'agit
Veuillez

P.^r L. Comte "Secr^g
Le Secrétaire.
V. H.

Messieurs les membres de l'Administration du Musée

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N° 2698

J'ai l'honneur de soumettre à ces Messieurs un
cas exceptionnel pour l'achat de deux tableaux, l'un représentant
+
une de ses œuvres, l'autre son portrait, de Grand François Van
Dael né à Anvers en 1744 mort à Paris en 1846; avant sa
mort en léguant ces deux tableaux à son dernier vœu et a
exprimer le désir qu'après nous ils auraient figures dans
un des Musées de la patrie, comme je considère sacrés
les dernières volontés d'un mort, je ferai toutes les démarches
et sacrifices possibles pour y parvenir.

Je ferai remarquer à ces Messieurs, qu'en outre qu'ils peuvent
profiter d'une occasion qui peut être ne se présenter plus
ils feront un acte de justice à la mémoire d'un artiste
distingué et son pays enrichi, ensuite comme il y a question
de former une galerie de tous les peintres célèbres de la Belgique
le portrait qui est authentique attaquera une grande valeur.
Les tableaux ont été présentés il y a trois ans, dans un
moment où il y avait peu de fonds, et on trouvait mon
prix un peu élevé, j'ai obtenu par conséquent des temps meilleurs
et je suis prêt à accepter une offre raisonnable, si on trouve
que 5,000 francs pour le tableau et 1,000 francs pour le portrait soient
des prix raisonnables.

Je prie ces Messieurs d'agréer l'assurance de ma plus
haute considération.

M^{me} G. Ch. Piiper

Bruxelles le 16 février 1890

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2648

Brux. 23^e Jan. 1890

M^{me} V^{me} Ch. Rieck
153 Chaussée de Vleurgat
Bruxelles

Le C^{or} des Musées a l'honneur de
vous informer qu'il
a pu juger à propos
d'acquiescer le tableau
de frons pour Vandael
dont la cession lui est
proposée par votre lettre
du 16 de ce mois.

Elle se dispose
à verser la somme de l'appa-
visionnement du Gouvernement
pour la Galerie historique et faire l'achat # des
portraits de Vandael,
peint par Boilly. Le
votre concernant la cession

pour la somme de
huit cents francs.

Recevez, Monsieur, nos
seurs committes nos
intentions & agréer
l'ap. de n^{re} C^{de} d^{re} d^{re}.

Je la C^{de} Dir.
Le Secrétaire
N^{re}

Bonyelles 6 Mars 1890

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N°

2698

Monsieur Hissin

Petenne chez moi par un
grand froid est la cause que je
n'ai pas répondu plus tôt à
votre honneur du 24 février ne
sachant quand je pourrais sortir
j'ai prie M. Heuts employé
au Ministère de l'Instruction
publique de vous remettre
ma réponse à ces Messieurs
de l'Administration, en même
temps je vous confie un papier
artistique peint par Van Dael
que vous serez assez bon de leur
soumettre, les barques de fleurs
si admirablement peint et le brach

pourrait peut être reproduit en grand
pour un tableau.

Vous le ferez lui remettre la
question je vous serai très obligée
à M. Simon et lui présente mes
sincères salutations

V^{re} H. Piépe

Ce n'est qu'en cas qu'on persiste à
refuser le tableau des fruits et qui est
un mystère pour moi car si le tableau
n'aurait pas été digne de lui et ne l'aurait
pas servi ou n'aurait pas témoigné
le désir de le faire figurer dans une œuvre
Si donc on se décide pour la reproduction
nous comprendrons du mieux pour le présent
il est presque impossible qu'on fasse
l'acquisition des portraits sans passer
une de ses heures, dans tous les cas mon

but principal étant de faire acquies-
ser la conscience sous mon voile d'œuvre
je n'ai pas le portrait au présent qu'on
me offre quoique bien minime
car il attendra dans la galerie
historique plus tard pour grande
valeur mon âge ne me permet
pas d'attendre le moment

Bruxelles 8 Mars 90

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2698

Monsieur Henner

Je vous bien au regret que sans
s'apercevoir, j'ai pu vous remettre une lettre
à l'adresse de Monsieur, au lieu de vous en adresser
une qui vous eût préféré les fleurs de Vandal
la bouquet de ses bûches et si admi-
rablement fait que je pensais qu'on
aurait pu en tirer profit, mais qu'il
s'en est pas ainsi, je le ferai faire pour
mon compte.

Vous m'avez fait demander une réponse
par laquelle je vous ai dit de trois cents
francs pour le portrait, par lequel
de l'assurance je l'ai accepté, pour satis-
faire aux dernières desirs de mon
père de l'œuvre pour qu'il ne reste pas
dans l'ombre, par lequel ami, artiste

Quelque son œuvre d'œuvre, s'il ne l'aurait
pas apprécié digne et lui il ne l'aurait
pas signé, enfin!

Le digne prince M. Étienne de Vaulain
en core garde le Tableau jusqu'à
présent d'attendre pour aller le reprendre
et le remettre d'urgence avec prière de
Vaulain accepter l'assurance et avec
profonde considération

J^{me} Ch. S. S. S. S.

Champf et Henry at 153

50
A Messieurs les Membres de la Commission directrice des
Affaires Pécuniaires de Peinture et de Sculpture

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N° 2698

Messieurs

Van der Poort 203
J'ai l'honneur de vous informer que j'ai accepté le
prix de huit cent francs que vous m'offrez par votre honneur
du 23 février, et vous suis bien reconnaissant pour la satisfac-
tion que j'en éprouve d'avoir ainsi acquitté les dernières
volontés de mon Oncle qui est moins ni resté par sans l'oubli
et qui j'espère figurera parmi les peintures célèbres dans la
galerie historique de la patrie.

" Mais puisque vous avez bien voulu vous décider
" à acheter le portrait de l'artiste ne vous semble-t-il
" pas rationnel Messieurs d'acquiescer une de vos œuvres
" et ainsi d'avoir que le musée n'en perd pas par

" J'en serais de joie et si heureux pour mon pays
" et pour vous décider à satisfaire à ma demande
" je suis disposée à vous offrir le Tableau à f 2000

" Il me sera agréable Messieurs de savoir quelle
" suite vous avez donnée à cette proposition et je
" vous prie d'agréer mes sentiments antérieurs
" et vous présente l'assurance de ma haute estime

Vr^{me}
Ch. Diez

Reçu en retour des Musées Royaux de Peinture
le tableau de Vandael (Junto) dont j'avais
proposé l'acquisition pour les collections de l'Etat.
Bruxelles, le 12 Mars 1890.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
N° 2698

Y^{te} E. Prijs